



ان لوگوں نے خدا کی قدر جیسی کرنی چاہیے تھی نہیں کی
کچھ شک نہیں کہ خدا زبردست اور غالب ہے

Quran with Urdu Translation

Fateh Muhammad Jalundhari

(فتح محمد جالندہری)

سورة الحج

اردو ترجمہ Urdu Translation

Click This Bar to Listen Audio

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ

لوگو! اپنے پروردگار سے ڈرو کہ

إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ (1)

قیامت کا زلزلہ ایک حادثہ عظیم ہوگا

يَوْمَ تَرَوْهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا

(اے مخاطب) جس دن تو اسکو دیکھے گا (اس دن یہ حال ہو گا کہ) تمام دودھ پلانے والی عورتیں اپنے بچوں کو بھول جائیں گی اور تمام حمل والیوں کے حمل گر پڑیں گے

وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَارَىٰ

اور لوگ تجھ کو متوالے نظر آئیں گے مگر وہ متوالے نہیں

وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ (2)

بے شک خدا کا عذاب بڑا سخت ہے

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ

اور بعض لوگ ایسے ہیں جو خدا (کی شان) میں علم (و دانش) کے بغیر جھگڑتے ہیں

وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَرِيدٍ (3)

اور ہر شیطان سرکش پیروی کرتے ہیں

كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُ يُضِلُّهُ

جس کے بارے میں لکھ دیا گیا ہے کہ جو اسے دوست رکھے گا تو وہ اسے گمراہ کر دے گا

وَيَهْدِيهِ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ (4)

اور دوزخ کے عذاب کا راستہ دکھائے گا

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن نُّرَابٍ

لوگو! اگر تم کو مرنے کے بعد جی اٹھنے میں کچھ شک ہو تو ہم

نے تم کو (پہلی بار بھی تو) پیدا کیا تھا (یعنی ابتدا میں) مٹی سے

ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُضْغَةٍ مُخَلَّقَةٍ وَعَجِيرٍ مُخَلَّقَةٍ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ^ج

پھر اس سے نطفہ بنا کر پھر اس سے خون کالو تھڑا بنا کر پھر اس سے بوٹی بنا کر جس کی بناوٹ کامل بھی ہوتی ہے اور ناقص بھی تاکہ تم پر (اپنی خالقیت) ظاہر کر دیں

وَنُقَرِّفِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى

اور ہم جس کو چاہتے ہیں ایک معیاد مقرر تک پیٹ میں ٹھہرائے رکھتے ہیں

ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ^ط

پھر تم کو بچہ بنا کر نکالتے ہیں پھر تم جوانی کو پہنچتے ہو

وَمِنْكُمْ مَّنْ يَمُوتُ

اور بعض (قبل از پیری) مر جاتے ہیں

وَمِنْكُمْ مَّنْ يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْدَلِ الْعُمْرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا^ج

اور بعض (شیخ فانی ہو جاتے ہیں اور بڑھاپے کی نہایت خراب عمر کی طرف لوٹائے جاتے ہیں کہ بہت کچھ جاننے کے بعد بالکل بے علم ہو جاتے ہیں

وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً

اور (اے دیکھنے والے) تو دیکھتا ہے (کہ ایک وقت میں) زمین خشک (پڑی ہوتی ہے)

فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَّتْ وَأَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ (5)

پھر جب ہم اس پر مینہ برساتے ہیں تو وہ شاداب ہو جاتی ہے اور ابھرنے لگتی ہے اور طرح طرح کی بارونق چیزیں اگتی ہے

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ

ان قدرتوں سے ظاہر ہے کہ خدا ہی (قادر مطلق ہے جو) برحق ہے

وَأَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتَى

اور یہ کہ وہ مردوں کو زندہ کر دیتا ہے

وَأَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (6)

اور یہ کہ وہ ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے

وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا

اور یہ کہ قیامت آنے والی ہے اس میں کچھ شک نہیں

وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ (7)

اور یہ کہ خدا سب لوگوں کو جو قبروں میں جلا اٹھائے گا

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُنِيرٍ (8)

اور لوگوں میں کوئی ایسا بھی ہے جو خدا (کی شان) میں بغیر علم (و دانش) کے اور بغیر ہدایت کے اور بغیر کتاب روشن کے جھگڑتا ہے

ثَانِي عَطْفِهِ لِيُضِلَّ^{صل} عَن سَبِيلِ اللَّهِ

(اور تکبر سے) گردن موڑ لیتا (ہے) تاکہ (لوگوں کو) خدا کے راستے سے گمراہ کر دے

لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ^{صل}

اس کے لئے دنیا میں ذلت ہے

وَنُذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذَابَ الْحَرِيقِ (9)

اور قیامت کے دن ہم اسے عذاب (آتش) سوزاں کا مزہ چکھائیں گے

ذَلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ يَدَاكَ

(اے سرکش) یہ اس (کفر) کی سزا ہے جو تیرے ہاتھوں نے آگے بھیجا تھا

وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ (10)

اور خدا اپنے بندوں پر ظلم کرنے والا نہیں

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَعْْبُدُ اللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ^ص

اور لوگوں میں بعض ایسا بھی ہے جو کنارے پر (کھڑا ہو کر) خدا کی عبادت کرتا ہے

فَإِنِ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ^ص

اگر اسکو کوئی (دنیاوی) فائدہ پہنچے تو اس کے سبب مطمئن ہو جائے

وَإِنِ أَصَابَتْهُ مُصِيبَةٌ انْقَلَبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ

اور اگر کوئی آفت پڑے تو منہ کے بل لوٹ جائے (یعنی پھر کافر ہو جائے)

خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ^ج

اس نے دنیا میں بھی نقصان اٹھایا اور آخرت میں بھی

ذَٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ (11)

یہی تو نقصان صریح ہے

يَدْعُو مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُ^ج وَمَا لَا يُضُرُّهُ

یہ خدا کے سوا ایسی چیز کو پکارتا ہے جو نہ اسے نقصان پہنچائے اور نہ فائدہ دے سکے

ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ (12)

یہی تو پرلے درجے کی گمراہی ہے

يَدْعُو لَمَن صَرُّهُ أَقْرَبُ مِن نَّفْعِهِ^ج

(بلکہ) ایسے شخص کو پکارتا ہے جس کا نقصان فائدے سے زیادہ قریب ہے

لِبُئْسَ الْمَوْلَىٰ وَلِبُئْسَ الْعَشِيرَةِ (13)

ایسا دوست بھی برا اور ایسا ہم صحبت بھی برا

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

جو لوگ ایمان لائے اور عمل نیک کرتے رہے خدا ان کو
بہشتوں میں داخل کرے گا جن کے نیچے نہریں چل رہی ہیں

إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ (14)

کچھ شک نہیں کہ خدا جو چاہتا ہے کرتا ہے

مَنْ كَانَ يُظُنُّ أَنْ لَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

جو شخص یہ گمان کرتا ہے کہ خدا اس کو دنیا اور آخرت میں مدد نہیں دے گا

فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لِيَقْطَعْ

تو اس کو چاہیے کہ اوپر کی طرف (یعنی اپنے گھر کی چھت
میں) ایک رسی باندھے پھر (اس سے اپنا) گلا گھونٹ لے

فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدَهُ مَا يَغِيظُ (15)

پھر دیکھے کہ آیا یہ تدبیر اس کے غصے کو دور کر دیتی ہے

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ

اور اسی طرح ہم نے اس قرآن کو اتارا ہے (جس کی تمام باتیں کھلی ہوئی ہیں)

وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَن يُرِيدُ (16)

اور یہ (یاد رکھو) کہ جس کو خدا چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِغِينَ وَالنَّصَارَى وَالْمَجُوسَ

جو لوگ مومن (یعنی مسلمان) ہیں اور جو یہودی ہیں اور ستارہ پرست اور عیسائی اور مجوسی

وَالَّذِينَ أُشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

اور مشرک خدا ان (سب) میں قیامت کے دن فیصلہ کر دے گا

إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ (17)

بے شک خدا ہر چیز سے باخبر ہے

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَمَن فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ

وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ

کیا تم نے نہیں دیکھا کہ جو (مخلوق) آسمانوں میں ہے اور جو زمین میں ہے اور سورج اور چاند اور ستارے اور پہاڑ اور درخت اور چار پائے اور بہت سے انسان خدا کو سجدہ کرتے ہیں

وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ

اور بہت سے ایسے ہیں جن پر عذاب ثابت ہو چکا ہے

وَمَن يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن مُّكْرِمٍ

اور جس شخص کو خدا ذلیل کرے اس کو کوئی عزت دینے والا نہیں

إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ (18)

بے شک خدا جو چاہتا ہے کرتا ہے

هَذَا نِ حِصْمَانِ احْتَصِمُوا فِي رَبِّهِمْ

یہ دو (فریق) ایک دوسرے کے دشمن اپنے پروردگار (کے بارے) میں جھگڑتے ہیں

قَالَّذِينَ كَفَرُوا اقْطَعْتُمْ لَهُمْ آيَاتٍ مِنْ نَارٍ

تو جو کافر ہیں ان کے لئے آگ کے کپڑے قطع کئے جائیں گے

يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ (19)

(اور) ان کے سروں پر جلتا ہوا پانی ڈالا جائے گا

يُصْهِرُ بِهِمَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ (20)

اس سے ان کے پیٹ میں اندر کی چیزیں اور کھالیں گل جائیں گی

وَلَهُمْ مَقَامِعٌ مِنْ حَدِيدٍ (21)

اور ان (کے مارنے ٹھوکنے) کے لئے لوہے کے ہتھوڑے ہوں گے

كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا

جب وہ چاہیں گے کہ اس رنج (وتکلیف کی وجہ) سے دوزخ سے نکل جائیں تو پھر اسی میں لوٹا دیے جائیں گے

وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ (22)

اور (کہا جائے گا کہ) جلنے کے عذاب کا مزہ چکھتے رہو

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

جو لوگ ایمان لائے اور عمل نیک کرتے رہے خدا ان کو

بہشتوں میں داخل کر دے گا جن کے تلے نہریں بہ رہی ہیں

يُحَلَّلُونَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا

وہاں ان کو سونے کے کنگن پہنائے جائیں گے اور موتی

وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ (23)

اور وہاں ان کا لباس ریشمی ہوگا

وَهْدُوا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ وَهْدُوا إِلَى صِرَاطِ الْحَمِيدِ (24)

اور ان کو پاکیزہ کلام کی ہدایت کی گئی اور (خدائے) حمید کی راہ بتائی گئی

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَا لَهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ

جو لوگ کافر ہیں اور (لوگوں کو) خدا کے راستے سے اور مسجد محترم سے جسے ہم نے لوگوں کے لئے یکساں (عبادت گاہ) بنایا ہے روکتے ہیں خواہ وہاں کے رہنے والے ہوں یا باہر سے آنے والے

وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ (25)

اور جو اس میں شرارت سے کجروی (وکفر) کرنا چاہے اس کو ہم درد دینے والے عذاب کا مزہ اچکھائیں گے

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ

جب ہم نے ابراہیم کے لئے خانہ کعبہ کو مقام مقرر کیا (اور ارشاد فرمایا) کہ

أَنْ لَا تُشْرِكَ بِي شَيْئًا

میرے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ کیجیو

وَطَهَّرْ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ (26)

اور طواف کرنے والوں اور قیام کرنے والوں اور رکوع کرنے والوں
(اور) سجدہ کرنے والوں کے لئے میرے گھر کو صاف رکھا کرو

وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ (27)

اور لوگوں میں حج کے لئے ندا کر دو کہ تمہاری طرف پیدل اور دبلے دبلے
اونٹوں پر جو دور (دراز) راستوں سے چلے آتے ہوں (سوار ہو کر) چلے آئیں

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ

تاکہ اپنے فائدے کے کاموں کے لئے حاضر ہوں

وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ ^{صلے}

اور (قربانی کے) ایام معلوم میں چہارپایاں مویشی (کے ذبح

کے وقت) جو خدا نے ان کو دیے ہیں ان پر خدا کا نام لیں

فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِعُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ (28)

اس میں سے تم بھی کھاؤ اور فقیر در ماندہ کو بھی کھلاؤ

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا وِدْوَانَهُمْ وَيُطِئُوا أَوَّلَ الْبَيْتِ الْعَتِيقِ (29)

پھر چاہے کہ لوگ اپنا میل کچیل دور کریں اور نذریں

پوری کریں اور خانہ قدیم (یعنی بیت اللہ) کا طواف کریں

ذَلِكَ

یہ (ہمارا حکم ہے)

وَمَنْ يُعْظِمِ حُرْمَاتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ ^{طے}

اور جو شخص ادب کی چیزوں کی جو خدا نے مقرر کی ہیں عظمت

رکھے تو یہ پروردگار کے نزدیک اس کے حق میں بہتر ہے

وَأَحَلَّتْ لَكُمْ الْأَنْعَامَ إِلَّا مَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ ^{طے}

اور تمہارے لئے مویشی حلال کر دیے گئے ہیں سوائے انکے جو تمہیں پڑھ کر سنائے جاتے ہیں

فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ (30)

تو تمہیں کی پلیدی سے بچو اور جھوٹی بات سے اجتناب کرو

حُفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ

صرف ایک خدا کے ہو کر اور اسکے ساتھ شریک نہ ٹھہرا کر

وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ

اور جو شخص (کسی کو) خدا کے ساتھ شریک مقرر کرے تو وہ گویا ایسا ہے جیسے آسمان سے گر پڑے

فَتَخَطَّفَهُ الطَّيْرُ أَوْ هَوِيَ بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ (31)

پھر اس کو پرندے اچک لے جائیں یا ہوا کسی دور جگہ اڑا کر پھینک دے

ذَلِكَ

یہ (ہمارا حکم ہے)

وَمَنْ يُعَظِّمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ (32)

اور جو شخص ادب کی چیزوں کی جو خدا نے مقرر کی ہیں

عظمت رکھے تو یہ (نفل) دلوں کی پرہیزگاری میں سے ہے

لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ لِحَالِهَا إِلَىٰ الْبَيْتِ الْعَتِيقِ (33)

ان میں ایک وقت مقرر تک تمہارے لئے فائدے ہیں پھر

ان کو خانہ قدیم (یعنی بیت اللہ) تک پہنچنا (اور ذبح ہونا) ہے

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنَسًّا

اور ہم نے ہر ایک امت کے لئے قربانی کا طریق مقرر کر دیا ہے

لِيَذُنَّ لَكُمْ عَلَىٰ سَمِئِ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقْتَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ

تاکہ جو مویشی چارپائے خدا نے انکو دیئے ہیں (انکے ذبح کرنے کے وقت) ان پر خدا کا نام لیں

فَالِهْكُمْ إِلَهًا وَاحِدًا قَلَهُ اسْلَمُوا^ط

سو تمہارا ایک ہی معبود ہے تو اسی کے فرمانبردار ہو جاؤ

وَبَشِّرِ الْمُحْبِبِينَ (34)

اور عاجزی کرنے والوں کو خوشخبری سنادو

الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ

یہ وہ لوگ ہیں کہ جب خدا کا نام لیا جاتا ہے تو ان کے دل ڈر جاتے ہیں

وَالصَّابِرِينَ عَلَى مَا أَصَابَهُمْ

اور (جب) ان پر مصیبت پڑتی ہے تو صبر کرتے ہیں

وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةِ

اور نماز آداب سے پڑھتے ہیں

وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ (35)

اور جو (مال) ہم نے انکو عطا فرمایا ہے اس میں سے (نیک کاموں میں) خرچ کرتے ہیں

وَالْبَدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ^ط

اور قربانی کے اونٹوں کو بھی ہم نے تمہارے لئے شعائر خدا مقرر کیا ہے ان میں تمہارے لئے فائدے ہیں

فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافٍ^ط

تو (قربانی کرنے کے وقت) قطار باندھ کر ان پر خدا کا نام لو

فَإِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ^ج

جب پہلو کے بل گر پڑیں تو ان میں سے کھاؤ اور قناعت سے بیٹھ رہنے والوں اور سوال کرنے والوں کو بھی کھلاؤ

كَذَلِكَ سَخَّرْنَا هَآلَكُمْ لِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (36)

اس طرح ہم نے ان کو تمہارے زیر فرمان کر دیا ہے تاکہ تم شکر کرو

لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومَهَا وَلَا دِمَآؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ

خدا تک نہ ان کا گوشت پہنچتا ہے اور نہ خون بلکہ اس تک تمہاری پرہیز گاری پہنچتی ہے

كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ

اسی طرح خدا نے ان کو تمہارا مسخر کر دیا ہے تاکہ اس بات کے

بدلے کہ اس نے تم کو ہدایت بخشی ہے اسے بزرگی سے یاد کرو

وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ (37)

اور (اے پیغمبر) نیلو کاروں کو خوشخبری سنادو

إِنَّ اللَّهَ يُدَافِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا

خدا تو مومنوں سے ان کے دشمنوں کو ہٹاتا رہتا ہے۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ (38)

بے شک خدا کسی خیانت کرنے والے اور کفرانِ نعمت کرنے والے کو دوست نہیں رکھتا

أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلِمُوا

جن مسلمانوں سے (خواہ مخواہ) لڑائی کی جاتی ہے انکو اجازت ہے (کہ وہ بھی لڑیں) کیونکہ ان پر ظلم ہو رہا ہے

وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ (39)

اور خدا (انکی مدد کرے گا وہ) یقیناً انکی مدد پر قادر ہے

الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ

یہ وہ لوگ ہیں کہ اپنے گھروں سے ناحق نکال دیئے گئے

إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ^ط

(انہوں نے کچھ تصور نہیں کیا) ہاں یہ کہتے ہیں کہ ہمارا پروردگار خدا ہے

وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَهَادِمَتِ صَوَامِعُ
وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا^ط

اور اگر خدا لوگوں کو ایک دوسرے سے نہ ہٹاتا رہتا تو (راہبوں کے) صومعہ اور (عیسائیوں کے) گرجے اور
یہودیوں کے عبادت خانے اور مسلمانوں کی مسجدیں جن میں خدا کا بہت سا ذکر کیا جاتا ہے ویران ہو چکی ہوتیں

وَلِيُنْصِرَنَّ اللَّهُ مَن يَنْصُرُهُ^ط

اور جو شخص خدا کی مدد کرتا ہے خدا اس کی ضرور مدد کرتا ہے

إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ (40)

بے شک خدا توانا اور غالب ہے

الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ
وَأَتَوْا الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ^ط

یہ وہ لوگ ہیں کہ اگر ہم ان کو ملک میں دسترس دیں تو نماز پڑھیں اور
زکوٰۃ ادا کریں اور نیک کام کرنے کا حکم دیں اور برے کاموں سے منع کریں

وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ (41)

اور سب کاموں کا انجام خدا ہی کے اختیار میں ہے

وَإِنْ يَكْذِبُوا لَكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودُ (42)

اور اگر یہ لوگ تم کو جھٹلاتے ہیں تو ان سے پہلے نوح علیہ السلام کی
قوم بھی عاد اور ثمود کی قوم بھی (اپنے پیغمبروں کو) جھٹلا چکے ہیں

وَقَوْمِ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمِ لُوطٍ (43)

اور قوم ابراہیم اور قوم لوط

وَأَصْحَابِ مَدْيَنَ^{صل}

اور مدین کے رہنے والے بھی

وَكُذِّبَ مُوسَىٰ فَأَمْلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ^{صل}

اور موسیٰ بھی تو جھٹلائے جاچکے ہیں لیکن میں کافروں کو مہلت دیتا رہا پھر ان کو پکڑ لیا

فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرٍ (44)

تو (دیکھ لو کہ) میرا عذاب کیسا (سخت) تھا

فَكَأَيُّنَ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ

اور بہت سی بستیاں ہیں کہ ہم نے ان کو تباہ کر ڈالا کہ وہ نافرمان تھیں

فَلِهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَبُئْرِ مَعْطَلَةٍ وَتَقْصِرُ مَصِيدًا (45)

سو وہ اپنی چھتوں پر گری پڑی ہیں اور (بہت سے) کنوئیں بے کار اور (بہت سے) محل ویران (پڑے ہیں)

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ

کیا ان لوگوں نے ملک میں سیر نہیں کی

فَتَكُونُ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا^{صل}

تاکہ ان کے دل (ایسے) ہوتے کہ ان سے سمجھ سکتے اور کان (ایسے) ہوتے کہ ان سے سن سکتے

فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبَ الَّتِي فِي الصُّدُورِ (46)

بات یہ ہے کہ آنکھیں اندھی نہیں ہوتیں بلکہ دل جو سینوں میں ہیں (وہ) اندھے ہوتے ہیں

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ^ج

اور (یہ لوگ) تم سے عذاب کے لئے جلدی کر رہے ہیں اور خدا اپنا وعدہ ہر گز خلاف نہیں کرے گا

وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ (47)

اور بے شک تمہارے پروردگار کے نزدیک ایک روز تمہارے حساب کے رو سے ہزار برس کے برابر ہے

وَكَأَيُّنَ مِنْ قَرْيَةٍ أَمَلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْنَا

اور بہت سی بستیاں ہیں کہ میں ان کو مہلت دیتا رہا اور وہ نافرمان تھیں پھر میں نے انکو پکڑ لیا

وَإِلَى الْمَصِيرِ (48)

اور میری ہی طرف لوٹ کر آنا ہے

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ (49)

(اے پیغمبر) کہہ دو کہ لوگو! میں تم کو کھلم کھلا نصیحت کرنے والا ہوں

فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ (50)

تو جو لوگ ایمان لائے اور کام نیک کئے ان کے لئے بخشش اور آبرو کی روزی ہے

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ (51)

اور جن لوگوں نے ہماری آیتوں میں (اپنے زعم باطل میں) ہمیں عاجز کرنے کے لئے سعی کی وہ اہل دوزخ ہیں

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذٍ اتَّمَمْتِي الْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ

اور ہم نے تم سے پہلے کوئی رسول اور نبی نہیں بھیجا مگر (اسکا یہ حال تھا کہ)

جب وہ کوئی آرزو کرتا تھا تو شیطان اس کی آرزو میں (وسوسہ) ڈالتا ہے

فَيَنْسُخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ

جو وسوسہ شیطان ڈالتا خدا اس کو دور کر دیتا ہے۔

تَلٰ
ثُمَّ يُحْكِمُ اللَّهُ آيَاتِهِ

پھر خدا اپنی آیتوں کو مضبوط کر دیتا ہے

وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ (52)

اور خدا علم والا اور حکمت والا ہے

تَلٰ
لِيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ

غرض (اس میں) یہ ہے کہ جو (وسوسہ) شیطان ڈالتا ہے اسکو ان لوگوں کے لئے جن کے دلوں میں بیماری ہے اور جن کے دل سخت ہیں ذریعہ آزمائش ٹھیرائے

وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ (53)

بے شک ظالم پرلے درجے کی مخالفت میں ہیں

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ

اور یہ بھی غرض ہے کہ جن لوگوں کو علم عطا ہوا ہے وہ جان لیں کہ وہ (یعنی وحی) تمہارے پروردگار کی طرف سے حق ہے

تَلٰ
فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ

تو وہ اس پر ایمان لائیں اور انکے دل خدا کے آگے عاجزی کریں

وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادٍ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (54)

اور جو لوگ ایمان لائے ہیں خدا ان کو سیدھے راستے کی طرف ہدایت کرتا ہے

وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مَرِيئَةٍ مِنْهُ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً

اور کافر لوگ ہمیشہ اس سے شک میں رہیں گے یہاں تک کہ قیامت ان پر ناگہاں آجائے

أَوْ يَأْتِيهِمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَقِيمٍ (55)

یا ایک نامبارک دن کا عذاب ان پر آواقع ہو

الْمَلِكُ يَوْمَ مَعِدِ اللَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ

اس روز بادشاہی خدا ہی کی ہوگی (اور) وہ ان میں فیصلہ کر دے گا

فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ (56)

تو جو لوگ ایمان لائے اور عمل نیک کرتے رہے وہ نعمت کے باغوں میں ہوں گے

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ (57)

اور جو کافر ہوئے اور ہماری آیتوں کو جھٹلاتے رہے ان کے لئے ذلیل کرنے والا عذاب ہوگا

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا الْيَتِيمَ الَّذِينَ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا

اور جن لوگوں نے خدا کی راہ میں ہجرت کی پھر مارے گئے یا مر گئے ان کو خدا اچھی روزی دے گا

وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ (58)

اور بیشک خدا سب سے بہتر رزق دینے والا ہے

لَعِدْ خَلْقَهُمْ مَدْخَلًا يَرِضُونَهُ

وہ ان کو ایسے مقام سے داخل کرے گا جسے وہ پسند کریں گے

وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ (59)

اور خدا تو جاننے والا (اور) بردبار ہے

ذَلِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوِبَ بِهِ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لِيُضْرَبَهُ اللَّهُ

یہ (بات خدا کے ہاں ٹھہر چکی ہے) اور جو شخص (کسی کو) اتنی ہی ایذا دے

جتنی ایذا اسکو دی گئی پھر اس شخص پر زیادتی کی جائے تو خدا اسکی مدد کرے گا

إِنَّ اللَّهَ لَعَفُوفٌ غَفُورٌ (60)

بیشک خدا معاف کرنے والا (اور) بخشنے والا ہے

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ

یہ اس لئے کہ خدات کو دن میں داخل کرتا ہے اور دن کو رات میں داخل کرتا ہے

وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ (61)

اور خدا تو سننے والا اور دیکھنے والا ہے

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ

یہ اس لئے کہ خدا ہی برحق ہے اور جس چیز کو (کافر) خدا کے سوا پکارتے ہیں وہ باطل ہے

وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ (62)

اور اس لئے کہ خدا رفیع الشان اور بڑا ہے

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً^ط

کیا تم نہیں دیکھتے کہ خدا آسمان سے مینہ برساتا ہے تو زمین سرسبز ہو جاتی ہے؟

إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ (63)

بے شک خدا باریک بین اور خبردار ہے

لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ^ط

جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اسی کا ہے

وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ (64)

اور بے شک خدا بے نیاز اور قابل ستائش ہے

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ

کیا تم نہیں دیکھتے کہ جتنی چیزیں زمین میں ہیں (سب) خدا نے تمہارے زیر فرمان کر رکھی ہیں؟

وَالْقُلُوبَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ

اور کشتیاں (بھی) اسی کے حکم سے دریا میں چلتی ہیں

وَيُمَسِّكُ السَّمَاءُ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ^ط

اور وہ آسمان کو تھامے رہتا ہے کہ زمین پر (نہ) گر پڑے مگر اسکے حکم سے

إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ (65)

بیشک خدا لوگوں پر نہایت شفقت کرنے والا مہربان ہے

وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ^ط

اور وہی تو ہے جس نے تم کو حیات بخشی پھر تم کو مارتا ہے پھر تمہیں زندہ بھی کرے گا۔

إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ (66)

اور انسان تو بڑا ناشکرا ہے

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ^ط

ہم نے ہر ایک امت کے لئے ایک شریعت مقرر کر دی جس پر وہ چلتے ہیں

فَلَا يَتَنَزَّعُ عُنْكَ فِي الْأَمْرِ^ج

تو یہ لوگ تم سے اس امر میں جھگڑانہ کریں

وَادْعُ إِلَى رَبِّكَ^ط

اور تم (لوگوں کو) اپنے پروردگار کی طرف بلاتے رہو

إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُّسْتَقِيمٍ (67)

بے شک تم سیدھے راستے پر ہو

وَإِنْ جَادَلُوكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ (68)

اگر یہ تم سے جھگڑا کریں تو کہہ دو کہ جو عمل تم کرتے ہو خدا ان سے خوب واقف ہے

اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ (69)

جن باتوں میں تم اختلاف کرتے ہو خدا قیامت کے روز ان کا فیصلہ کر دے گا

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

کیا تم نہیں جانتے کہ جو کچھ آسمان اور زمین میں ہے خدا اس کو جانتا ہے؟

إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ

یہ (سب کچھ) کتاب میں (لکھا ہوا) ہے

إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ (70)

بے شک یہ سب خدا کو آسان ہے

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانًا

اور (یہ لوگ) خدا کے سوا ایسی چیزوں کی عبادت کرتے ہیں جن کی اس نے کوئی سند نازل نہیں فرمائی

وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ

اور نہ ان کے پاس اس کی کوئی دلیل ہے

وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ (71)

اور ظالموں کا کوئی مددگار نہیں ہوگا

وَإِذْ أَنْتَلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ الَّذِينَ كَفَرُوا الْمُنْكَرَ^ص

اور جب ان کو ہماری آیتیں پڑھ کر سنائی جاتی ہیں تو (ان کی شکل بگڑ جاتی ہے اور) تم ان کے چہروں پر صاف طور پر ناخوشی کے (آثار) دیکھتے ہو

يَكَادُونَ يَسْطُونِ بِالَّذِينَ يَنْتُلُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا^ط

قریب ہوتے ہیں کہ جو لوگ انکو ہماری آیتیں پڑھ کر سناتے ہیں ان پر حملہ کر دیں

قُلْ أَنَا نَبِيُّكُمْ بِشَرٍّ مِنْ ذَلِكُمْ^ط

کہہ دو کہ میں تم کو اس سے بھی بری چیز بتاؤں؟

النَّارُ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا^ص

وہ دوزخ کی آگ ہے جس کا خدا نے کافروں سے وعدہ کیا ہے

وَبِئْسَ الْمَصِيرُ (72)

اور (وہ) برا ٹھکانا ہے

يَا أَيُّهَا النَّاسُ صُرِبَ مَثَلٌ فَاستَمِعُوا لَهُ^ج

لوگو! ایک مثال بیان کی جاتی ہے اس کو غور سے سنو کہ

إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ^ص

جن لوگوں کو خدا کے سوا پکارتے ہو وہ ایک مکھی بھی نہیں بنا سکتے اگرچہ اس کے لئے سب مجتمع ہو جائیں

وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ^ج

اور اگر ان سے کوئی مکھی چھین کر لے جائے تو اسے اس سے چھڑا نہیں سکتے

ضَعُفَ الطَّالِبِ وَالْمَطْلُوبِ (73)

طالب اور مطلوب (یعنی عابد اور معبود دونوں) گئے گزرے ہیں

مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ^ط

ان لوگوں نے خدا کی قدر جیسی کرنی چاہیے تھی نہیں کی

إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ (74)

کچھ شک نہیں کہ خدا زبردست اور غالب ہے

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْسَلًا وَمِنَ النَّاسِ^ج

خدا فرشتوں میں سے پیغام پہنچانے والے منتخب کر لیتا ہے اور انسانوں میں سے بھی

إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ (75)

بے شک خدا سننے والا (اور) دیکھنے والا ہے

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ^ط

جو ان کے آگے ہے اور جو ان کے پیچھے ہے وہ اس سے واقف ہے

وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ (76)

اور سب کاموں کا رجوع خدا ہی کی طرف ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ

مومنو! رکوع کرتے اور سجدے کرتے اور اپنے پروردگار کی عبادت کرتے رہو

وَأَفْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (77) ﷻ

اور نیک کام کرو تاکہ فلاح پاؤ

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ^ج

اور خدا (کی راہ) میں جہاد کرو جیسا جہاد کرنے کا حق ہے

هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ

اس نے تم کو برگزیدہ کیا ہے اور تم پر دین (کی کسی بات) میں تنگی نہیں کی

مِلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ

(اور تمہارے لئے) تمہارے باپ ابراہیم کا دین (پسند کیا)

هُوَ سَمَّاكُمْ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا

اسی نے پہلے (یعنی پہلی کتابوں میں) تمہارا نام مسلمان رکھا

تھا اور اس کتاب میں بھی (وہی نام رکھا ہے تو جہاد کرو)

لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ

تاکہ پیغمبر تمہارے بارے میں شاہد ہوں اور تم لوگوں کے مقابلے میں شاہد ہو

فَأَقِمْ وَ الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ

اور نماز پڑھو اور زکوٰۃ دو اور خدا کے (دین کی رسی) کو پکڑے رہو وہی تمہارا دوست ہے

فَنِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ (78)

اور خوب دوست اور خوب مددگار ہے

